

## Edicte

El Govern, vist l'acord del consell d'administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra del 18 de març del 2010, en la sessió del 14 d'abril del 2010, ha aprovat l'establiment de les tarifes del servei d'accés a Internet sobre fibra òptica.

### 1 INTRODUCCIÓ

En el marc de la promoció de la societat del coneixement, i amb una voluntat expressa de reduir la fractura digital existent a la societat andorrana, es vol generalitzar l'accés als serveis d'Internet a totes les llars.

Per això, s'estableixen les tarifes, per a una durada de dos anys, del servei d'accés a Internet sobre fibra òptica destinat al mercat residencial.

Un accés amb una quota d'abonament gratuïta, que inclou un consum de 2 GB de dades internacionals i 5 GB de dades nacionals i que permet navegar a una velocitat de 512 Kbps.

Un servei del qual en podran gaudir els clients que tinguin contractat el servei de telefonia fixa per fibra òptica o els clients que tinguin contractat el servei Som Telefonia + Televisió.

### 2 TARIFES

#### 2.1 Quota d'abonament

| Descripció del concepte | Import |
|-------------------------|--------|
| Accés a Internet        | 0,00 € |

#### 2.2 Comunicacions

| Descripció del concepte  | Import |    |
|--|--------|----|
| GB suplementari consumit de transit de dades Internet nacional i/o internacional | 1,00 € | CN |

Quan s'exhaureixen els GB que inclou el servei d'accés a Internet de la telefonia fixa per fibra òptica, els següents GB es facturen per trams d'1 GB. Cada cop que es comenci una franja de 0 GB a 1 GB es factura 1 €.

CN: Cànon no inclòs

### 3 ENTRADA EN VIGOR

Aquestes tarifes entraran en vigor l'endemà de ser publicades al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra per una durada de dos anys

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 14 d'abril del 2010

*Jaume Bartumeu Cassany*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*

2. Òrgan contractant

a) Identitat: Ministeri de Salut, Benestar i Treball

b) Data de l'acord del Govern: 14 d'abril del 2010

3. Dades de l'adjudicació

a) Identitat de l'adjudicatari: Serveis Turístics, SA

b) Denominació del treball: Organització i coordinació dels viatges que s'emmarquen dins el programa de vacances per a la gent gran, per a l'any 2010

c) Localització: Andorra

d) Preu unitari: 277,53 euros/usuari

e) Partida pressupostària: 630 632 - 22684 - Proj 0116

f) Termini d'execució: exercici 2010

g) Forma d'adjudicació: Concurs públic nacional

h) Procediment: Obert

i) Modalitat de la contractació: Urgent

j) Edicte de licitació: BOPA núm. 10, any 19, del 24 de gener del 2007

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 14 d'abril del 2010

*Jaume Bartumeu Cassany*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*

2. Òrgan contractant

a) Identitat: Secretaria d'Estat per a la Reforma de l'Administració i la

Promoció de la Societat del Coneixement - Departament de Sistemes d'Informació

b) Data de l'acord de Govern: 14 d'abril del 2010

3. Dades de l'adjudicació

a) Identitat de l'adjudicatari: SAS Institute, SA

b) Denominació del treball: renovació de les llicències del programari SAS

c) Localització: Edifici administratiu de Govern

d) Preu cert: 16.276 euros (impostos indirectes inclosos)

e) Partida pressupostària: 140-144-21600-PROJ-0002

f) Termini d'execució: un any (de l'1 de gener del 2010 al 31 de desembre del 2010)

g) Forma d'adjudicació: adjudicació directa

h) Modalitat de la contractació: ordinària

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 14 d'abril del 2010

*Jaume Bartumeu Cassany*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*

2. Òrgan contractant

a) Identitat: Secretaria d'Estat per a la Reforma de l'Administració i la Promoció de la Societat del Coneixement - Departament de Sistemes d'Informació

b) Data de l'acord de Govern: 14 d'abril del 2010

3. Dades de l'adjudicació

a) Identitat de l'adjudicatari: Andorsoft

b) Denominació del treball: renovació del manteniment del programari IBM Tivoli Storage Manager (TSM) per a l'any 2010

c) Localització: Andorra

d) Preu cert: 12.429,57 euros (impostos indirectes inclosos)

e) Partida pressupostària: 140-144-21600-PROJ-0002

f) Termini d'execució: un any (de l'1 d'abril del 2010 al 31 de març del 2011)

g) Forma d'adjudicació: adjudicació directa

h) Modalitat de la contractació: ordinària

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 14 d'abril del 2010

*Jaume Bartumeu Cassany*  
Cap de Govern

## Edicte

Edicte pel qual s'ordena la publicació dels preus públics de les monedes commemoratives del 250è aniversari de la publicació del Manual Digest, 1748-1998

Per acomplir el que disposa la Llei del Govern, del 15 de desembre del 2000, s'ordena la publicació dels preus públics e les monedes commemoratives del 250è aniversari de la publicació del Manual Digest, 1748-1998

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Moneda d'argent           | 67 €    |
| Moneda d'or de mitja unça | 550 €   |
| Moneda d'or d'una unça    | 1.050 € |

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 14 d'abril del 2010

*Pere López Agràs*  
Ministre d'Economia i Finances

## Edicte

1. Objecte: Contribució voluntària als Fons i Programes del Consell d'Europa

2. Entitat adjudicadora

a) Identitat: Ministeri d'Afers Exteriors i Relacions Institucionals

b) Data de l'acord del Govern: 14 d'abril del 2010

3. Dades de l'adjudicació

a) Identitat de l'adjudicatari: Consell d'Europa

· Programa per a la formació continuada del personal educatiu: 10.000 euros

· Projecte de campaments d'estiu multiètnics a Kosovo: 20.000 euros

b) Import de la contribució: 30.000 euros.

c) Partida pressupostària: 330-331-Proj0010-49270

d) Forma d'adjudicació: adjudicació directa

e) Modalitat de contractació: ordinària

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 14 d'abril del 2010

*Jaume Bartumeu Cassany*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: convocatòria pública per atorgar subvencions a les entitats cívi-ques d'Andorra i als altres actors sense ànim de lucre legalment establerts al país i que presentin projectes i programes de cooperació internacional al desenvolupament.

2. Legislació aplicable: Pla Rector de la Cooperació al desenvolupament 2010/2011, Pla nacional de serveis socials d'Andorra i les polítiques de cooperació en països en via de desenvolupament establertes per les Nacions Unides.

3. Entitat adjudicadora

a) Identitat: Govern

b) Data de l'acord del Govern: 14 d'abril del 2010

c) Organisme que gestiona l'expedient:

Ministeri d'Afers Exteriors i Relacions Institucionals

4. Documentació reguladora

a) Recollida: Servei de Tràmits Edifici administratiu del Govern, planta baixa,

c. Prat de la Creu, 62-64, Andorra la Vella

b) Informació complementària: Ministeri d'Afers Exteriors i Relacions Institucionals

5. Lliurament de les sol·licituds

a) Lloc: Servei de Tràmits del Govern

b) Data límit de presentació: fins a les 14.30 hores del 31 de maig del 2010

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 14 d'abril del 2010

*Jaume Bartumeu Cassany*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: Adjudicació de l'ajut atorgat per al foment de la formació agrària

2. Entitat adjudicadora:

a) Identitat: Ministeri de Medi Ambient, Agricultura i Patrimoni Natural

b) Data de l'acord de Govern: 14 d'abril del 2010

3. Dades:

a) Identitat del beneficiari: Associació de Pagesos i Ramaders del Principat d'Andorra

b) Import de l'ajut: 2.464 euros

c) Descripció: foment de la formació agrària consistent en l'organització d'un pla de formació sobre podologia bovina

d) Partida pressupostària: 440 Departament d'Agricultura i Patrimoni Natural – 441 Àrea d'Explotacions i Estructures Agràries – 47290 A altres empreses privades– PROJ 0009 Estructures i explotacions agràries

e) Legislació aplicable: Llei del pres- supost per a l'exercici 2009 del 23 de gener del 2009, Llei d'agricultura i ramaderia del 22 de juny del 2000, el Reglament d'ajut al foment de la formació agrària del 30 d'abril del 2003.

f) Matrícula: 15 euros

g) Nombre d'assistents: Mínim 10 persones

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 14 d'abril del 2010

*Jaume Bartumeu Cassany*  
Cap de Govern

## Edicte

El jurat del Premi de les lletres catalanes Ramon Llull de l'any 2010, després de llegir i puntuar les obres que optaven